Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



50. Jahrgang | 23. Kalenderwoche | Donnerstag, 5. Juni 2014 | Nummer 23

Ort der Entspannung

Sanierung des Jugendtreffs beendet

Hilzingen. Die Betreuer des Jugendtreffs Hilzingen haben sich in Kooperation mit der Gemeinde für die Sanierung des Jugendtreffs engagiert. Der Jugendtreff wurde 2007/2008 gegründet und aufgebaut. Der Hintergedanke war dabei, den Hilzinger Jugendlichen einen Platz zu geben, den stressigen Schulalltag vergessen zu können. Mit den Jahren hat auch an diesem Ort die Zeit genagt. Um den Jugendtreff für die Jugendlichen attraktiv zu erhalten, hat sich die Gemeinde zusammen mit den betreuenden Jugendlichen das Ziel gesetzt, eine Sanierung vorzunehmen. Diese erfolgte in der Woche vom 31. März bis 4. April und hat eine gesamte Arbeitszeit von circa 33 Arbeitsstunden in Anspruch genommen. Die verantwortlichen Jugendlichen Keven Acay, Michael Hertrich und Niklas Bold hatten es sich zur Aufgabe gemacht, einen Ort der Entspannung zu formen, welcher aber zugleich auch für das Feiern verwendet werden kann.

Hierzu wurden die Wände in eher klassischem Weiß gestrichen, um dann mit Farbstreifen, Bildern und Neonröhren das Gesamtbild aufzupeppen. Außerdem wurde eine Dartscheibe installiert, so dass jetzt ein Gesamtangebot aus Dartscheibe, Billardtisch, Tischkicker, Spielekonsole, Poker und Sofas zur Verfügung steht.

Die Durchführung dieser Aktion ist durch die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde Hilzingen möglich geworden, wofür sich die verantwortlichen Jugendlichen besonders bei Bürgermeister Rupert Metzler, Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher und Markus Weber bedanken und auch auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit hoffen.

Jugendtreff Hilzingen
in GHS bei den Pfadfindern

Öffnungszeiten
mittwochs, 16 bis 20 Uhr und donnerstags, 15.30 bis 19 Uhr (außer in den Ferien und an Feiertagen).

Terminplaner

Hudupfenfest, Hudupfen Binningen, Samstag, 21. Juni, und Sonntag, 22. Juni, Feuerwehrhaus Binningen

Antrag gestellt auf Gemeinschaftsschule

Erhoffter Start ist das Schuljahr 2015/16

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen hofft auf die Genehmigung der Gemeinschaftsschule ab dem Schuljahr 2015/16. Der Antrag auf Einrichtung einer Gemeinschaftsschule liegt seit vergangener Woche dem Staatlichen Schulamt Konstanz vor. Bis es soweit ist, proben die derzeitigen Siebtklässler schon mal, wie es ist, in einem Raum zu lernen, der speziell auf die Bedürfnisse der neuen Lernformen ausgerichtet ist.

Rektor Martin Trinkner erklärt, dass die Schüler ausprobieren sollen, »wie die Bedingungen in diesem neu gestalteten Klassenzimmer nun für ein personalisiertes Lernen gegeben sind«. Er betont auch, dass die Schule Hilzingen schon lange in vielen Bereich das lebt, was diese Schulart ausmacht und Voraussetzung für die Umsetzung einer Gemeinschaftsschule ist: beispielsweise die Feedbackgespräche, das offenes Ganztagesangebot und die Inklusion. Von der Absichtserklärung des Schulträgers im Sommer 2012 bis zum jetzigen Antrag war es ein langer Weg. Im Herbst 2013 haben sich Schulkonferenz und Elternbeirat für die Antragstellung entschieden. Das pädagogische Konzept steht seit Februar 2014, die räumlichen Voraussetzungen sind vorerst gegeben. Die notwendigen Schülerzahlen (mindestens 29 Schüler pro Jahrgang), um dauerhaft eine zweizügige Gemeinschaftsschule gewährleisten zu können, sind sicherlich auch zu erreichen. Die Prognose im Antrag beläuft sich sogar auf 40 Schüler pro Jahrgang.

»Wenn die Eltern wissen, dass es hier eine Gemeinschaftsschule gibt, an der man den mittleren Abschluss machen kann, schicken viele sicherlich ihre Kinder auch nach der Grundschule in Hilzingen auf die Schule«, äußert sich auch Bürgermeister Rupert Metzler optimistisch für die kommenden Anmeldezahlen.

Amtsblatt Hilzingen

Pfingstpause

Hilzingen. In der Woche nach Pfingsten erscheint kein Amtsblatt. Die nächste Ausgabe erhalten unsere Leser aufgrund des Feiertags Fronleichnam erst am Freitag, 20. Juni. Anzeigen- und Redaktionsschluss hierfür ist Montag, 16. Juni, 11 Uhr.

Herzlichen Dank

für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

80. Geburtstages,

worüber ich mich sehr gefreut habe.

Johanna Ruh

Unsere Jubilare

10. Juni
Bickert Annegret
Zwinghofstr. 17, Hilzingen 78 Jahre
11. Juni
Plath Ingeborg
Am Eglental 78, Hilzingen 73 Jahre
13. Juni
Hertrich Helga
Weidenbühlstr. 2, Schlatt am Randen 74 Jahre
Stark Erika
Bergstr. 16, Reidheim 73 Jahre
Moser Ingeborg
Am Steppbachwiesle 31b, Hilzingen 71 Jahre
14. Juni
Brüstle Rosemarie
Am Steppbachwiesle 37, Hilzingen 70 Jahre
Hasani Isah
Storzler Str. 8, Riedheim 70 Jahre
15. Juni
Hägert Margarethe
Büßlinger Str. 4, Schlatt am Randen 85 Jahre
16. Juni
Soffer Johann
Meckergasse 1, Hilzingen 82 Jahre
17. Juni
Homburger Kurt
Braungasse 20, Hilzingen 76 Jahre
Puchstein Regina
Kapellenhof 2, Weiterdingen 75 Jahre
18. Juni
Klarmann Diedrich
Staufenstr. 21, Hilzingen 72 Jahre
Köcher Helmut
Am Berg 13, Binningen 70 Jahre
Moser Franz
Am Steppbachwiesle 31b, Hilzingen 70 Jahre
Kreisel Anneliese
Roseneggstr. 32, Hilzingen 70 Jahre
Mathieu Jean
Meckergasse 1, Hilzingen 88 Jahre
19. Juni
Schmiedeknecht Annemarie
Randenblick 8, Binningen 70 Jahre
Baur Ferdinand
Feldbergstr. 5, Riedheim 78 Jahre
20. Juni
Herz Franz
Hofwiesen 4, Binningen 81 Jahre
Schneble Johann
Hegaustr. 10, Duchtlingen 80 Jahre

Es wäre ein feiner Zug ...

Hundekot in allgemeinen Abfallkörben

Hilzingen. Sie machen sauber und räumen Müll weg, entleeren Papierkörbe und die Hundekotsammelboxen, beseitigen auch mal ein totgefahrenes Tier von der Straße und sind im Regelfall nicht zart besaitet, wenn Unappetitliches ansteht. Was aber den Männern vom Bauhof in letzter Zeit zusetzt, sind Hundekotbeutel in den allgemeinen Abfallkörben, teils in trauter Zweisamkeit mit Glasscherben und in vielen Fällen nicht mal zugeknotet. Schlitzen sich nun diese Beutel an den Glasscherben auf oder geraten sie bei der Leerung in Schieflage, entledigen sie sich - schwupps - ihres Inhalts und der Mann vom Bauhof muss nicht nur das Aufbegehren der Magennerven niederwürgen, sondern die Chose auch wieder aufräumen.

Wie gesagt: Zimperlich sind sie eigentlich nicht, unsere Männer vom Bauhof. Dennoch sollte man bedenken, ob es denn unbedingt sein muss, die Beutel in die allgemeinen Papierkörbe zu entsorgen oder ob man sie nicht besser in die dafür vorgesehenen Sammelboxen gibt oder sie vielleicht noch das letzte Wegstück bis ganz nach Hause mitnimmt und sie dort über die Restmülltonne entsorgt.

Den Bauhof-Männern gegenüber wäre dies jedenfalls ein feiner Zug.

Europawahl 2014

Wahlergebnisse der Gemeinde Hilzingen für die Wahl des Europäischen Parlaments am 25.05.2014

Wahlberechtigte: 6.371

Wähler (Urnen- und Briefwahl): 3.400

Ungültige Stimmen: 107
Gültige Stimmen: 3.293

Wahlvorschlag	Stimmen	Prozent
CDU	1.421	43,15
SPD	636	19,31
GRÜNE	385	11,69
FDP	230	6,98
DIE LINKE	76	2,31
REP	23	0,70
FREIE WÄHLER	100	3,04
Tierschutzpartei	38	1,15
FAMILIE	21	0,64
PIRATEN	22	0,67
PBC	8	0,24
ÖDP	8	0,24
Volksabstimmung	12	0,36
CM	4	0,12
AUF	2	0,06
BP	3	0,09
DKP	0	0,00
BüSo	3	0,09
PSG	0	0,00
AfD	256	7,77
PRO NRW	1	0,03
MLPD	1	0,03
NPD	24	0,73
Die PARTEI	19	0,58

Fahrt mit Rebenbummler

Ausflüge der Musikverein-Senioren

Hilzingen. Heute, Donnerstag, 5. Juni, fahren die Musikvereinssenioren - soweit gewünscht gerne mit ihren Partnerinnen - zum Traktorenmuseum nach Uhldingen-Mühhofen in den Ortsteil Gebhardsweiler. Dort stehen über 150 interessante alte Traktoren und Hunderte von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten zur Besichtigung bereit. Abfahrt ist um 14.30 Uhr (ohne Voranmeldung) an der katholischen Kirche Hilzingen in Fahrgemeinschaften. Der Eintritt ins Museum kostet 8,50 Euro/Person.

Inzwischen hat der Musikverein mit dem Kaiserstühler Verkehrsbüro den Termin für den **Jahresausflug** der Senioren mit ihren Partnerinnen abgestimmt und auf **Samstag, 13. September,** festgelegt. Wegen der großen Nachfrage für die Fahrt mit dem Museumszug »Rebenbummler« muss die Teilnahme bis Mitte Juli verbindlich bestätigt werden. Einen Reiseprospekt mit Anmeldebogen gibt es bei Erwin Wieser. Die Ausflugsfahrt startet um 7.30 Uhr am Rathaus Hilzingen. Mit einem Zwischenstopp fährt der Bus mit Fahrer Mathias Sedlak nach Riegel-Malterdingen. Vor dem Einstieg in den Museumszug gibt es Wein und Brezel. Von dort geht es nach Endingen, wo eine Stadtführung und ein gemeinsames rustikales Mittagessen auf die Reisegruppe warten.

Am Nachmittag erreicht das Bähnle die Stadt Breisach. Hier bleibt genügend Zeit für Kaffee und Kuchen, einen Stadtbummel, die Münsterbesichtigung oder einen Rheinuferspaziergang, bevor der »Rebenbummler« um den Kaiserstuhl herum wieder zurück nach Riegel fährt.

Auf der Bus-Heimfahrt nach Hilzingen ist unterwegs noch eine Einkehr vorgesehen, und die Gruppe wird wohl gegen 21.30 Uhr wieder daheim sein.

Die Zugfahrt mit der Museumsbahn, einschließlich der Stadtführung und dem Mittagessen, kosten 35 Euro, die Busfahrt 15 Euro pro Person. Sofern die Bus-Sitzplätze reichen, sind auch neue Freunde der Seniorengruppe willkommen. **Anmeldeschluss** ist Montag, 14. Juli, bei Erwin Wieser.

Kirchweihmarkt 2014

Bitte anmelden

Hilzingen. Die Vorbereitungen zum diesjährigen Kirchweihmarkt sind bereits angelaufen. Händler, Geschäftsleute und Vereine aus Hilzingen, die beim Kirchweihmarkt am 19. und 20. Oktober teilnehmen wollen, werden gebeten, sich bis spätestens **30. Juni (Ausschlussfrist)** anzumelden. Später eingehende Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Anmeldungen werden persönlich im Rathaus Hilzingen, Ordnungsamt, Zimmer 14, telefonisch unter 07731/3809-14 oder -20, per Fax unter 07731/3809-30 oder per e-mail unter gemeinde@hilzingen.de entgegengenommen.

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan

Weiterdingen: Montag, 16. Juni, Probe.

Automobile RUH
Hilzingen
KFZ-MEISTERBETRIEB
Obere Gießwiesen 2 ● 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 53 44

jetzt
KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollladen - Fenster
78224 Singen, Stockholzstr. 11
Tel. 0 77 31 / 79 95 30
e-mail: kellhofer@t-online.de
www.kellhofer.de

MB-TECHNET
HARD & SOFTWARE e.K.
Ihr EDV - Partner
Markus Britsch, Dipl. Ing. (BA)
Pfaffwieser-Straße 1
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Tel. 07739/92 69 76, Fax 92 69 78
Mobil: 0171 - 528 59 04
E-Mail: markus.britsch@mbtechnet.de
Internet: www.mbtechnet.de
Server und Netzwerktechnik
individuelle PC-Systeme
Telefonanlagen
Telekommunikation
Internetanwendungen
Backupsysteme

Eine Frage des Anspruches
Die Hegau Klempnerei
Dach & Haustechnik
Dietmar Just
Storzlerstr. 14
78247 Hilzingen
Tel: 07739 - 353
Mobil: 0170 - 99 05 34 0
Email: dietmarjust@die-hegau-klempnerei.de
Sanitär
Heizung
Dachrinnen
Kaminverkleidung
Gaubenverkleidung
Einzelanfertigung von Blechteilen
Industrie und Hallenbau
Dachbleche aller Art
Balkonsanierung
Taubenschutz
www.die-hegau-klempnerei.de


Qualifizierte 24-Stunden-Betreuung
im eigenen Zuhause, auf Ihre
persönlichen Bedürfnisse abgestimmt.
SENIOR@HOME24
Betreutes Wohlfühlen zu Hause
Die bezahlbare Alternative zum Pflegeheim!
Dr. Katrin & Reiner Herre GbR
Fritz-Reichle-Ring 6a · 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/939 16 21
fo@senior-home24.de · www.senior-home24.de

Ferienprogramm 2014

Hallo ihr Hilzinger Jungs und Mädels,

auch in dieses Jahr wollen wir euch in den Sommerferien mit interessanten, abwechslungsreichen Aktivitäten unterhalten. Die Vereine und anderen Organisatoren haben sich viele Gedanken und Mühe gemacht, um euch wieder ein tolles Angebot zu machen. Auch ich persönlich würde mich sehr freuen, wenn ihr davon rege Gebrauch macht und so die Vorbereitungen belohnt werden.
Mit dem Ferienprogramm könnt ihr euch in Sport und Spiel austoben, künstlerisch-kreativ betätigen, euer handwerkliches Geschick ausprobieren oder bei Ausflügen und Besichtigungen eure Neugier befriedigen. Ich bin sicher, dass ihr dabei auch neue Interessen und Fähigkeiten entdecken und viel Spaß und Freude daran haben werdet.

Wenn du mitmachen willst, musst du folgende Dinge beachten:

1. Anmeldung
Auf unserer Homepage www.hilzingen.de findet ihr ab **Freitag, 20. Juni,** einen Link, der direkt zum Ferienprogramm und zur Online-Anmeldung führt. Dort führt ihr nur noch die einzelnen Schritte aus und schickt eure Anmeldung ab.
Solltet ihr keine Möglichkeit haben, euch online für das Ferienprogramm anzumelden, könnt ihr selbstverständlich auch ins Rathaus, Zimmer 24, kommen und euch persönlich anmelden. Gedruckte Programmhefte findet ihr ebenfalls im Rathaus.

2. Anmeldeschluss, Stichtag und Losverfahren
Da der Computer über die Teilnahme entscheidet, ist es egal, an welchem Tag die Anmeldung bei uns eingeht. Um eine möglichst gerechte Verteilung der Plätze zu gewährleisten, wird die Platzvergabe automatisch vom Computer durchgeführt. Der Stichtag, an dem der Vergabealgorithmus über die Platzvergabe entscheidet, ist Mittwoch, 9. Juli, um 12 Uhr.

3. Restplätze
Die nach dem 9. Juli um 12 Uhr noch freien Plätze bei Veranstaltungen werden nach Anmeldeschluss (9. Juli) vergeben. Diese Vergabe richtet sich nach dem Eingang der jeweiligen Anmeldungen. Ab diesem Zeitpunkt können sich auch »Nicht-Hilzinger« anmelden.

4. Benachrichtigung und Rechnung
Nachdem die automatische Platzvergabe durch den Computer durchgeführt worden ist, bekommt jeder, der sich angemeldet hat, einen Ferienpass zugeschickt, in dem steht, an welchen Veranstaltungen er teilnehmen beziehungsweise nicht teilnehmen kann und bei welchen er auf der Warteliste steht. Dieser Ferienpass ist gleichzeitig die Rechnung, die im Hilzinger Rathaus, Zimmer 15, bezahlt werden muss. Außerdem muss der Ferienpass von einem Erziehungsberechtigten unterschrieben und im Rathaus, Zimmer 24, abgegeben werden.

5. Teilnahmegebühren
Angemeldet ist nur, wer bezahlt hat. Wer bis zum angegebenen Termin den Betrag nicht bezahlt hat, gilt als nicht angemeldet, und seine Plätze werden neu vergeben.

Ich wünsche Euch allen einen tollen und ereignisreichen Sommer, mit vielen neuen Ideen, Anregungen und vielleicht auch neuen Freunden!

Es grüßt euch
euer Bürgermeister

Rupert Metzler

Metzgerei Haug

Schweinehals, saftig auch mariniert	100 g	-,92
Schweineschnitzel, aus der Keule	100 g	-,99
gekochter Schinken-Aufschnitt (Hinter-, Saft-, Bauernschinken)	100 g	1,24
Bierschinken, auch als Portionswurst	100 g	1,16
Lyoner, auch im Ring	100 g	-,99

Gut zu wissen, was man ißt und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

ROLAND WEBER IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Kleiner Verein hat groß gefeiert

Abwechlungsreiches Festbankett bei 150 Jahre Männergesangverein Liederkranz Weiterdingen

Weiterdingen. Der Männergesangverein Liederkranz Weiterdingen 1864 feierte sein 150-Jahr-Jubiläum am vergangenen Wochenende zwei Tage lang. Das Festbankett am Samstagabend, das mit einem Sektempfang stilvoll begann, war den Organisatoren um den Vorsitzenden Rainer Worbs, vortrefflich gelungen. In der erfreulich kurz gehaltenen Grußansprache des Vorsitzenden, in der er dem Schirmherrn der Jubiläumsveranstaltung und Bürgermeister Rupert Metzler, Ortsvorsteher Egon Schmieder, Pfarrer Julius Schmidt, Gemeinde- und Ortschaftsräte, alle Vorstandsfrauen und Vorstände der örtlichen Vereine, die anwesenden Witwen der verstorbenen Ehrenmitgliedern, darunter Fr. Mahr, die eigens für diesen Abend aus Vaihingen/Enz angereist war, und vor allem Karl Riedinger mit Gattin, der über die Hälfte der 150 Jahre (75 Jahre) im MGV gesungen und gewirkt hat und sichtlich gerührt war, begrüßte. Nach einem geschichtlichen Rückblick im Telegrammstil konnte er den gesanglichen und musikalischen Reigen eröffnen.

Die Chorgemeinschaft Duchtlingen tat dies mit einfühlsamen Melodien und einem handwerklich lustigen Lied mit klingendem Amboss. Bürgermeister Rupert Metzler, Ortsvorsteher Egon Schmieder, der Vizepräsident des Bodensee-Hegau-Chorverbandes, Manfred Wiebach, der Vorsitzende des Musikvereins Weiterdingen, Edgar Hachmann, und der Pfarrgemeinderatvorsitzende von St. Mauritius, Sigfried Grimm, gratulierten dem MGV Liederkranz mit herzlichen und zum Teil bewegenden Worten und überreichten dem Vorsitzenden Worbs Jubiläumsgeschenke.

Die beiden Bläser-Ensembles des Musikvereins Weiterdingen unter Stabführung von Andreas Jeck trugen mit sehr ansprechenden Weisen zum abwechslungsreichen Abendprogramm bei. Der Männergesangverein Riedheim unter Leitung von Wladimir Jäger und am Klavier Eike Renner, die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen, Leitung Guido Oelke, am Klavier Eike Renner, und der Männergesangverein Singen mit ihrem Dirigenten Siegfried Schmidgall, der seinen Chor am Klavier begleitete, sorgten mit ihren hervorragend intonierten Liedern quer durch die Männerchor-Literatur für festliche Stimmung und gute Unterhaltung.

Geehrt wurden an diesem Festabend durch den Ehrungssachbearbeiter Manfred Wiebach für 50 Sängerjahre vom MGV Liederkranz Alfred Seiterle und Bruno Britsch, vom MGV Duchtlingen Egon Scherer, für 65 Sängerjahre Erich Butsch vom Liederkranz Weiterdingen. Sie wurden jeweils mit der Goldenen Ehrennadel mit Urkunde vom Deutschen Chorverband ausgezeichnet. Die Laudatio dazu wurde vom Ehrungssachbearbeiter vorgetragen.

Der Sonntag stand ganz im Zeichen des 150-Jahr-Jubiläums, beginnend mit einem Festgottesdienst um 9 Uhr in der Kirche St. Mauritius Weiterdingen. Der in den Ruhestand tretende Pfarrer Julius Schmidt und der Kirchenchor St. Peter und Paul aus Hilzingen gaben diesem Jubiläumsgottesdienst einen mehr als würdigen Rahmen. Es folgten um 11 Uhr ein Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Weiterdingen unter Leitung von Andreas Jeck, sowie die Essenausgabe zum sonntäglichen Mittagessen.

Ab 14 Uhr fand ein Jubiläums-Freundschaftsingen statt mit den »Sängerfründ Thäynge« aus Thayngen/Schweiz, Chorleiter Thomas Wetzstein und herzerfrischenden Melodien, dem Männergesangverein Mühlhausen-Ehingen unter Leitung von Wilfried Heiser und dem MGV Liederkranz 1860 aus Büßlingen mit Dirigentin Larissa Malikova. Beide Chöre wussten mit ihrem Repertoire die Zuhörer mitzureißen.

Der Männerchor aus Weiterdingen machte seine Vereinsgeschichte in einer kleinen, auf das Wesentliche bezogenen Festschrift und mit Bilder-Schau-Tafeln in der Wiesentalhalle publik.



Der Jubelverein in der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.



Für 50 Jahre Singen im Chor (von links) Bruno Britsch, Alfred Seiterle, MGV Liederkranz Weiterdingen, sowie Egon Scherer vom MGV Duchtlingen und für 65 Sängerjahre Erich Butsch vom Liederkranz Weiterdingen wurden vom Ehrungssachbearbeiter des BHC, Manfred Wiebach, geehrt.



Bürgermeister Rupert Metzler bei der Festansprache.

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus in Zimmer 12 abgeholt werden.

- 2 Schlüssel,
  Fundort: Volksbank
- Digitalkamera,
  Fundort: Riedheim
- 1 Ohrring,
  Fundort: Post Hilzingen
- Damenarmbanduhr,
  Fundort: Roseneggstraße
- Schlüssel,
  Fundort: Hilzingen

Aus dem Bestand des Fundamtes werden folgende Sachen, die innerhalb der vorgesehenen Zeit vom Verlierer nicht abgeholt wurden, zum Erwerb angeboten:

- Armbanduhr

Gebote sind bis 18. Juni beim Rathaus, Zimmer 12, Telefon 07731/3809-13 abzugeben.

Freie Wähler Hilzingen (FWH)

Die stärkste Liste

Hilzingen. Die Freien Wähler-Hilzingen sagen 18.526 mal Danke! Mit diesen Stimmen haben Sie die Freien Wähler zur mit Abstand stimmenstärksten Liste in Hilzingen gewählt.

Mit ihrem Wahlprogramm setzen die Freien Wähler sich künftig auch für mehr Bürgerbeteiligung ein.

Dafür stehen sie mit ihren gewählten Gemeinderäten Thomas Hägele, Holger Graf, Martin Jordan, Martin Schneble, Doris Buhl, Ulrike Maus und Ralf Oßwald.

In diesem Sinne freuen sich die Freien Wähler Hilzingen auch nach den Wahlen jederzeit über Anregungen, Fragen, Wünsche und Kritik, gerne auch über die Homepage: www.fw-hilzingen.de.



Abfuhrtermine

Fr. 06.06.	**Biomüll** Hilzingen und Ortsteile
Sa. 07.06.	**Grünschnittsammlung** 10.30 - 14 Uhr, Parkplatz Hegau-Halle
Di. 10.06.	**Blaue Tonne** Hilzingen und Ortsteile
Fr. 13.06.	**Biomüll** Hilzingen und Ortsteile
Fr. 20.06.	**Biomüll** Hilzingen und Ortsteile

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de

Gelbe Säcke sind im Rathaus Zimmer 12 oder 14 erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Fa. SITA-Heinemann GmbH Radolfzell (früher Fa. Danner), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Zimmer 12 und 14.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr.** Die Glascontainer werden durch die Firma SITA Süd Gmbh geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

SPD-Ortsverband Hilzingen

Dank für Vertrauen

Hilzingen. Der SPD-Ortsverband Hilzingen bedankt sich ganz herzlich bei allen Wählerinnen und Wählern für die große Unterstützung durch Ihre Stimmen. Danke für das großartige Vertrauen, das Sie der SPD dadurch ausgesprochen haben! Der SPD-Ortsverein freut sich, dass es gelungen ist, die beiden Sitze im Gemeinderat der SPD/UL wieder zu erlangen. Ihre Unterstützung ist weiterhin ein großer Ansporn, sich jetzt mit viel Engagement und Einsatz den neuen Aufgaben zu stellen.

Der SPD-Ortsverband möchte auch weiterhin mit allen Bürgerinnen und Bürgern im Gespräch bleiben. Für Anregungen und Fragen stehen die Mitglieder gerne persönlich oder auch per E-Mail oder über Facebook jederzeit zur Verfügung: Andrea Baumann, (familie_baumann@web.de); Barbara Kissmehl (bf.kissmehl@web.de); Erich Schmidt, Andreas Gallus, Richard Reimold, Marcel Wölki, Jens-Ole Meßow.

Herzlichen Dank für Ihre Wahl!

VdK-Sozialverband

Sprechtage

Hegau. Die Sprechtage des Sozialverbandes VdK finden jeden Dienstag von 9 bis 15.30 Uhr und jeden Donnerstag (außer am 19. Juni) von 9 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1. statt. Informationen und Terminvereinbarungen in der Geschäftsstelle Radolfzell, Tel. 07732/92360.

Seniorenrat Hilzingen

Wanderung am 12. Juni

Hilzingen. Am Donnerstag, 12. Juni, findet die nächste Hilzinger Senioren-Wanderung statt. Treffpunkt ist an der St. Peter und Paul-Kirche. Der Weg führt zum Riedheimer Basaltgang, bergwärts weiter über das Härdle zur Pfaffwieser Kapelle, durch das Hofgut Homboll zum Berg Homboll, wo neben den Resten einer kleinen Burganlage auch eine beeindruckende Aussicht auf Hilzingen und den ganzen Hegau zu sehen ist. Weiter geht es zum Tiefental, wo der Weg nach rechts eine gute Sicht auf Duchtlingen und den Hohentwiel freigibt. Der Panoramaweg führt zur Einkehr im »Laurentiushof«. Bei Kaffee und Kuchen oder einem schmackhaften Vesper können die Eindrücke der Wanderung ausgetauscht werden. Der Weg führt nun bergab zum Ausgangspunkt Hilzinger Kirche.

Auskünfte bei Herbert Zunftmeister, Telefon 07739/5539 oder herbert_zunftmeister@hotmail.com.

Burggarde Riedheim

Tänzerinnen gesucht

Riedheim. Wer zwischen 14 und 17 Jahre alt ist und gerne tanzt, kann am Sonntag, 29. Juni, um 10 Uhr in den Bürgersaal nach Riedheim kommen (gerne auch mit den Eltern).

Bei Fragen bitte unter Telefon 07736/924396 melden. Die Burggarde freut sich über viele Tanzbegeisterte.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Schaukelgestell mit 2 Schaukeln, muss selbst abgebaut werden, Telefon 07739/988600
- Bett, 1,60 x 2 Meter, gut erhalten, Telefon 0170/4100474
- Zwei männliche Meerschweinchen (nicht kastriert), geboren Anfang Mai, in liebevolle Hände zu verschenken (kein Reptilienfutter), Telefon 07731/183423
- Fernseher mit 68 cm Diagonale, LG (Röhren-TV) voll funktionsfähig und Fernseher mit 36 cm Diagonale, Nokia (Röhren-TV) voll funktionsfähig, Hanteln circa 1,60 Meter lang, 2 x 5 und 2 x 10 Kilo, Telefon 0173-5329689.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche Hilzingen



Paul-Gerhardt-Gemeinde
Pfarramt im Hanfgarten 10
Öffnungszeiten Di - Fr 10:00 - 12:00 Uhr
Gemeindesekretär M. Stahlmann
Pfarrer Matthias Stahlmann
Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517
Email: kontakt@evki-hilzingen.de

Wochenspruch:
Christus spricht: Wenn ich erhöht werde von der Erde, so will ich alle zu mir ziehen. *Johannes 12,32*

Es handelt sich dabei nicht um einen von der Welt abgehobenen Zustand, sondern um die Erfahrung der Wirklichkeit in diesem Augenblick, in diesem Geschehen.
Willigis Jäger, *Benediktinermönch und Zen-Meister*

Donnerstag, 05. Juni 2014
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«
17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor mit Andrea Jäckle
20.00 Uhr, Hilzingen, Frauentreffen im Grünen Keller

Pfingsten, 8. Juni 2014
Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Für die Bibelgesellschaft unserer Landeskirche
09.15 Uhr, Tengen, Gottesdienst (Liturgieteam B. Barth/Chr. Gommel)
10.00 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam B. Barth/Chr. Gommel)

Wochenspruch:
Heilig, heilig, heilig ist der HERR Zebaoth, alle Lande sind seiner Ehre voll. *Jesaja 6,3*

Die Stille ist Gebet, sie eint und heilt.
Willigis Jäger, *Benediktinermönch und Zen-Meister*

Donnerstag, 12. Juni 2014
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

Trinitatissonntag, 15. Juni 2014
Opfer für unsere Gemeinde/Kollekte: Kirchenmusikalische Arbeit unserer Landeskirche
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Prädikantin Fr. Kählitz/Chr. Gommel)

Montag, 16. Juni 2014
20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

Donnerstag 19. Juni 2014
15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

Sonnabend, 21. Juni 2014
14.00 Uhr, Tengen-Beuren, Diamantene Hochzeit Ehepaar Seidel

1. Sonntag nach Trinitatis, 22. Juni 2014
Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Für Aufgaben der Weltmission
09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/V. Biegler)
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/V. Biegler) - Einladung zum Kirchencafé

Ich wünsche Ihnen im Namen der Ältesten unserer Gemeinden eine schöne Pfingstzeit!

Ihr Pfarrer ***Matthias Stahlman***

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



Donnerstag der siebten Osterwoche, 05.06.2014
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Z: Pfr. St. Weber
19.30 - **Weiterdingen** - Stille Anbetung bis 20.00 Uhr

Freitag der siebten Osterwoche, 06.06.
ab 9.00 - **Binningen** - **Weiterdingen** - Hauskommunion

15.00 - **Weiterdingen** - Stunde der Barmherzigkeit
Z: Pfr. St. Weber
Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Schlatt** - Abendmesse
Gedenken: Edwin Hahnloser, Karl Maier und Angehörige
Z: Pfr. St. Weber
19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Samstag der siebten Osterwoche, 07.06.
7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes
Z: Pfr. St. Weber
Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

13.00 - **Weiterdingen** - evangelische Trauung eines auswärtigen Brautpaares

P F I N G S T E N
RENOVABIS-Kollekte für Mittel- u. Osteuropa
Sonntag, 08.06. - PFINGSTEN
9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. St. Weber

10.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller). Der Kirchenchor singt.
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen
Z: Pfr. J. Schmitt
Minis: Sophia F., Leonie, Jasmin, Ann-Kathrin Z., Magnus B., Max, Leander, Jonas, Anna, Alina

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
Minis: Luisa, Emma, Sanja, Jasmina

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier mit Aufnahme der neuen Ministranten.
Z: Pfr. St. Weber

15.00 **Weiterdingen** Wortgottesfeier bei der Halle anl. des Eurolagers in Weiterdingen
Z: Gemeindereferentin Simone Meisel

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Montag, 09.06., PFINGSTMONTAG
8.00 - **Weiterdingen** - KEINE Stille Anbetung

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Gedenken: Berthold Homburger, Anneliese Dietrich, Janusch Chodorek, Johan Behr, Agnes und Peter Ploch, Anna und Josef Behr und Angehörige, Erna Doris Noppel, Anneliese u. Paul Vogt u. Eltern Brachat-Vögele, Maria Rupli u. Schwester Agnella, Georg Baumert
Z: Pfr. J. Schmitt
Minis: Adrian F., Adrian P., Vanessa, Maximilian, Tanja, Franziska B., Fiona, Carina, Magnus G., Marc

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier
Gedenken: Werner Lehmann, Maria Brütsch, Dieter Schatz, Maria und Adolf Oßwald, Hedwig Maier u. Angehörige, Margaretha Schmid
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

11.30 - **Riedheim** - Tauffeier (Sophia Theresa Thomas, Hilzingen; Nico Häringer, Hilzingen)
Z: Pfr. i. R. K. Diesch

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier
Gedenken: Bertha und Karl Stauder und Angehörige
Z: Pfr. St. Weber

18.30 - **Binningen** - KEINE Gottesdienste

Dienstag der zehnten Woche im Jahreskreis, 10.06.
9.00 - **Weiterdingen** - KEINE Stille Anbetung

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse
Z: Pfr. St. Weber
Minis: Stefanie, Leonie

Mittwoch der zehnten Woche im Jahreskreis, 11.06.
19.00 - **Hilzingen** - KEIN Gottesdienst

Donnerstag der zehnten Woche im Jahreskreis, 12.06.2014
18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse
Z: Pfr. St. Weber
19.30 - **Weiterdingen** - KEINE Stille Anbetung

Freitag der zehnten Woche im Jahreskreis, 13.06.
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)
19.00 - **Riedheim** - Abendmesse
Gedenken: Margaretha Schmid, Werner Lehmann
Z: Pfr. St. Weber

Samstag der zehnten Woche im Jahreskreis, 14.06.
7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes
Z: Pfr. St. Weber
Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

13.00 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares
Leitung: Diakon Matthias Renggli

14.00 - **Schlatt** - Wortgottesfeier und Trauung des Brautpaares Nadja und Daniel Zipperer, beide Schlatt a. R.
Z: Pfr. H. Neckermann

DREIFALTIGKEITSSONNTAG
Sonntag, 15.06.
9.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier
Z: Pfr. St. Weber
Minis: Hanna, Naomi, Leon, Saskia

9.00 - **Schlatt** - Eucharistiefeier (Keine Predigt)
Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Binningen** - Eucharistiefeier (Keine Predigt)
Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier (Kirchenkeller). Kinderkirche
Leitung: Liturgieteam
Minis: Manuela, Kathrin, Simon G., Robin, Franziska K., Adrian B., Lukas, David G., Yannis, Felix K.

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier **(Kollekte für den Heiligen Vater - Peterspfennig)**
Z: Pfr. St. Weber

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Montag der elften Woche im Jahreskreis, 16.06.
8.00 - **Weiterdingen** - KEINE Stille Anbetung

18.30 - **Binningen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Binningen** - Abendmesse
Z: Pfr. St. Weber

Dienstag der elften Woche im Jahreskreis, 17.06.
9.00 - **Weiterdingen** - KEINE Stille Anbetung

18.30 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Duchtlingen** - Abendmesse
Z: Pfr. St. Weber
Minis: Emma, Luisa

Mittwoch der elften Woche im Jahreskreis, 18.06.
19.00 - **Hilzingen** - Abendmesse (Keine Predigt) (Kirchenkeller)
Gedenken: Hugo Staib
Z: Pfr. J. Schmitt
Minis: Simon S., Silvia, Selina, Hannes

HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI - FRONLEICHNAM
Donnerstag, 19.06.2014
9.30 - **Riedheim - Eucharistiefeier** in der Burghalle mit den Chören der Seelsorgeeinheit und dem Musikverein Schlatt a. R. Anschl. Prozession
Z: Pfr. St. Weber u. Pfr. J. Schmitt
Minis: Ministranten der Seelsorgeeinheit

18.30 - **Weiterdingen** - KEINE Gottesdienste

Freitag der elften Woche im Jahreskreis, 20.06.
18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
19.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse
Z: Pfr. St. Weber

Samstag der elften Woche im Jahreskreis, 21.06.
7.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet
7.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier zu Ehren der Muttergottes
Z: Pfr. St. Weber
Anschließend Gelegenheit zum Empfang des Sakramentes der Versöhnung (Beichte).

13.30 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier und Trauung eines auswärtigen Brautpaares
Z: Diakon Peter Winkler

12. SONNTAG IM JAHRESKREIS
Kollekte für den Heiligen Vater (Peterspfennig)
Sonntag, 22.06.
9.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier
Gedenken: Karl Schwert
Z: Pfr. St. Weber

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier (Kirchenkeller)
Gedenken: Martha Hahn, Bertold Kübler, Gertrud Dietrich, Berthold Homburger, Georg Baumert
Z: Pfr. i. R. K. Diesch
Minis: Corinna, Isabell, Lisa W., Luisa, Silvia, Ann-Kathrin R., Selina, Hannes, Malina, Judith

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier. (Keine Predigt). Vorstellung u. Beschriftung Rom-Banner für die Ministrantenwallfahrt nach Rom.
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen
Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier (Keine Predigt)
Gedenken: Walter Schober und Angehörige, Erich Beschle, Leo u. Mary Keogh
Z: Pfr. J. Schmitt
Minis: David Felix, Ann-Marie, Elias, Louis
11.30 - **Duchtlingen** - Tauffeier (David Graf, Hilzingen)
Z: Pfr. J. Schmitt

10.30 - **Schlatt** - Eucharistiefeier
Gedenken: Alle Lebenden u. Verstorbenen der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen
Z: Pfr. St. Weber

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet
18.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mitteilungen

Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln - Hilzingen

Pfarrbüro am Montag-Nachmittag GESCHLOSSEN
Vom **02.06. bis 23.06.2014** ist das Pfarrbüro am Montagnachmittag **geschlossen**. Terminabsprachen sind möglich.

Sonntag, 08.06.2014: Gottesdienst anl. des Eurolagers in Weiterdingen
Am Sonntag, 08.06.2014, können Sie einen Teil des Eurolagers selbst miterleben. Um **15.00 Uhr** wird ein gemeinschaftlicher Gottesdienst, Leitung Gemeindereferentin Simone Meisel, unter dem Motto des Eurolagers „Unendliche Weite" gefeiert. Bei anschließendem Kaffee und Kuchen bietet sich dann die Gelegenheit ins Gespräch zu kommen, um mehr über das Eurolager zu erfahren oder den Zeltplatz und die vielen Aktivitäten genauer kennen zu lernen. Hier bietet sich Ihnen ein unvergessliches Erlebnis in die Wochenendaktivitäten und das Eurolager an sich. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Achtung Änderung: Freitag, 13.06.2014: Wort des Lebens Hilzingen
20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Seelsorgeeinheit.

Fronleichnam, Donnerstag, 19.06.2014,
Umtrunk nach dem Gottesdienst
Nach dem Gottesdienst lädt Sie der Kirchenchor Riedheim zu einem Umtrunk ein.

Vorankündigung
Verabschiedung Herr Pfarrer Schmitt
Nach fast 40 Jahren in unseren Gemeinden Hilzingen, Duchtlingen und Riedheim und fast neun Jahren in der Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen wird Herr Pfarrer Julius Schmitt in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Alle Gemeindemitglieder sind herzlich eingeladen **am Sonntag, 29. Juni, 10.00 Uhr** in die **Hegau-Halle** zu einer festlichen Eucharistiefeier. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit zur Begegnung und Verabschiedung.
Die Pfarrgemeinderäte unserer Seelsorgeeinheit laden ein.

Hinweis: Herr Pfr. Schmitt möchte keine Geschenke. Spenden zu Gunsten der Renovierung der Kirche St. Peter und Paul sind herzlich willkommen.
Am Patrozinium, 29. Juni, ist die Kollekte für die Kirche.

SEELSORGEEINHEIT Hohenstoffeln - Hilzingen (SE)
Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen
MitarbeiterInnen und Daten
Leiter: Pfr. Julius Schmitt
Kooperator: Pfr. Stephan Weber
Gemeindereferentin: Simone Meisel
Sekretärinnen: Regina Jentner, Elisabeth Brütsch
Bürozeiten: Hilzingen (für SE, St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh), St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch), St. Mauritius Weiterdingen (Wtd): Montag bis Donnerstag, 10.00 bis 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) /
Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483 /
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de
Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Schmitt:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629
Sprechzeiten bei Herrn Pfarrer Weber:
nach Vereinbarung. Tel: 07739-227; Fax: 07739-926724 /
Mail: stephan.weber@kath-hilzingen.de
Sprechzeiten bei Frau Gemeindereferentin Meisel:
nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567 /
Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:
Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).
Homepage: http://www.kath-hilzingen.de
Bankverbindungen: Volksbank KN-Radolfzell; BLZ 692 910 00; Kto-Nr. 212 4191 25 (**SE**); 212419109 (**Hi**); 212420107 (**Du**); 212419117 (**Rh**); 225682607 (**Sch**) Sparkasse Engen-Gottmadingen; BLZ 692 514 45; Kto-Nr. 5607700 (**Bi**); 8058018 (**Wtd**)

Jakobsweg 2014 – Weg der Freude
Aufbrechen – Zeit haben – Schönes sehen – unterwegs sein – genießen – Gespräche führen – Stille erleben – und ahnen, da ist noch mehr – was mich hält und was mich trägt.
In dieser Intention machen wir uns seit drei Jahren auf den Weg. Unsere Stationen waren das Kloster Sießen (2012), Flüeli-Ranft CH (2013). In diesem Jahr pilgerten wir auf der elsässischen Route von Straßburg zum Mont St. Odile.
Inhaltlich sehr gut vorbereitet wurden wir im Voraus von Frau Elisabeth Stecker, einer Kennerin des Odilienberges. Schon mit diesem Einführungsvortrag entflammte sie in uns die Vorfreude. Historie, Legende, Spiritualität der Hl. Odile brachte sie uns auf vielfältige und humorvolle Weise nahe. So tat auch die zweieinhalbstündige Anfahrt im Dauerregen der guten Stimmung keinen Abbruch.
Das Aufreißen des Himmels nach Andacht und Besichtigung im Straßburger Münster empfanden wir als „wunderbares" Einstiegsgeschenk auf unserem Pilgerweg. Durch Wiesen und

Weinberge, vorbei an der ältesten romanischen Kirche des Elsass „Dompeter“ wanderten wir nach Rosheim.
Im Garten des Benediktinerinnenklosters wurden wir mit Kaffee und Ropfkueche, aus der ältesten Bäckerei Frankreichs „Rohmer“, empfangen. Rosheim ist la Cité Romane, die romanische Stadt. Sie beherbergt eine der bedeutensten romanischen Bauten im Elsass, die Eglis St.-Pierre et St. Paul. Gerade noch rechtzeitig, kurz bevor der Mesner die Pforten der Kirche an diesem Samstag, 24. Mai, schloss, konnten wir die schlichte Schönheit und die wunderbare Akustik dieses Raumes erleben.
Zurück im Mutterhaus der Benediktinerinnen erfuhren wir: Von 4 Haushaltsschwestern sind 2 erkrankt. Nichtsdestotrotz wurden wir schnell bedient. Ein 4-Gänge Menü für 39 Personen in 45 Minuten, das Abräumen inbegriffen – da kann man nur sagen: ora et labora – wer betet, arbeitet doppelt.
Am nächsten Morgen um 7.15 Uhr versuchten sich einige von uns bei der Laudes in diese „Ora-et-labora-Haltung“ einzuschwingen.
Danach gings auf direktem Wege, bei herrlichstem Wanderwetter, Richtung Otrott.
Nach einer Rast in der Kapelle „Maria im Schnee“ bereiteten wir uns durch schweigendes Gehen auf den Aufstieg vor. 500 Höhenmeter galt es zu bezwingen.
Oben angekommen wurde jeder gefeiert, die eine früher, der andere später. Jetzt war Zeit für einen Kaffee, die wunderschöne Aussicht zu genießen, die Klosteranlage zu erkunden. Natürlich versorgten wir uns auch mit Odilienwasser aus der heiligen Quelle.
Zum Abschluss verweilten wir am Grab der Hl. Odilie. Dankbar und berührt kehrten wir heim - noch immer unterwegs auf dem Weg der Freude.
Simone Meisel, *Bildungswerk Hilzingen, (Gemeindereferentin)*



St. Blasius Binningen

Senioren-Treff Binningen
Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus von 14.30 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 10.06.2014**, Dienstag, 08.07.2014, Dienstag, 12.08.2014, Dienstag, 09.09.2014, Dienstag, 14.10.2014, Dienstag, 11.11.2014, Dienstag, 09.12.2014.
Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-222 (Fr. Pfänder) oder 07739-5570 (Fr. Schwert).

St. Gallus Duchtlingen

Ehevermeldung:
Stefanie Schütz u. Benjamin Weber, beide Duchtlingen

St. Peter u. Paul Hilzingen

Achtung Änderung: Freitag, 13.06.2014:
Wort des Lebens Hilzingen.
Näheres unter Seelsorgeeinheit

Grillfest der Pfarrgemeinde entfällt
Das für Freitag, 27.06.2014, geplante Grillfest der Pfarrgemeinde entfällt wegen der am gleichen Wochenende stattfindenden Verabschiedung von Herrn Pfarrer Schmitt. Der Pfarrgemeinderat bittet um Verständnis.

St. Laurentius Riedheim

Fronleichnam, Donnerstag,, 19.06.2014,
Umtrunk nach dem Gottesdienst
Näheres siehe unter Seelsorgeeinheit

St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R.

Ehevermeldung:
Nadja und Daniel Zipperer, beide Schlatt a. R.

St. Mauritius Weiterdingen

Hauskommunion
in **Weiterdingen** wird die Hl. Kommunion am 1. Freitagmorgen im Monat ins Haus gebracht.
Nächster Termin: **Freitag, 06.06.2014** ab 9.00 Uhr.

Narrenverein Epfelbießer

Jahreshauptversammlung

Weiterdingen. Die Jahreshauptversammlung für das abgelaufene Vereinsjahr des Narrenvereins Epfelbießer findet am Freitag, 13. Juni, um 20 Uhr in »Lander's Stube« statt.

Tagesordnung
1. Begrüßung
2. Bericht des Protokollführers
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorsitzenden
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
8. Verschiedenes
9. Wünsche und Anträge

Über zahlreiches Erscheinen würde sich die Vorstandschaft freuen.

Seniorenrat Hilzingen

Vorsorgemappen

Hilzingen. Die Vorsorgemappen des Kreisseniorenrates haben eine sehr große Beachtung gefunden.

Die Auflage von 5.000 Exemplaren war innerhalb weniger Tage vergriffen, so dass eine neue Auflage in Druck gegeben werden musste. Dies kann jedoch einige Zeit dauern. In dringenden Fällen kann diese Mappe über www.kreisseniorenrat-konstanz.de kostenlos heruntergeladen und ausgedruckt werden.

Wer keine Internet-Verbindung zur Verfügung hat, kann die Mappe in der Computeria, Hauptstraße 59, Hilzingen, gegen eine kleine Kostenerstattung für Papier und Druck erhalten.

Amt für Landwirtschaft

Workshop für Jugendliche

Hegau. Zu einem Workshop für Jugendliche zwischen zwölf und 16 Jahren mit dem Thema »Back dir Snacks für deine Party selbst« lädt C. Schlageter vom Amt für Landwirtschaft am Mittwoch, 11. Juni, von 10 bis 13 Uhr in die Schulküche der Fachschule für Landwirtschaft in Stockach, Winterspürer Straße 25, ein und zeigt die Zubereitung von süßem und pikantem Party-Gebäck.

Die Kosten betragen 4 Euro. Bitte Schürze, kleines Handtuch/Geschirrtuch und Behälter für Reste mitbringen. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Tel. 07531/800-2941 oder christa.schlageter@LRAKN.de. Bei genügend Teilnehmern gibt es einen Zusatztermin am Donnerstag, 12. Juni.

Freilichttheater Büßlingen

Größte Geschichte aller Zeiten

Hegau. Die Katholische Seelsorgeeinheit Am Randen-Tengen führt in Kooperation mit der Theatergruppe Blumenfeld-Büßlingen ein Freilichttheater mit über 80 Darstellern auf. In dem Stück werden wichtige Stationen des irdischen Lebens Jesu dargestellt. Die Vorführungen sind am 7., 8. und 14. Juni um 19.30 Uhr sowie am 15. Juni um 17 Uhr auf dem Festplatz bei der Körbeltalhalle in Büßlingen.

Kartenvorverkauf beim Katholischen Pfarramt, Tengen, Klingenstraße 26, Telefon 07736/9247980, info@kath-tengen.de.

Letztes Bezirksligaspiel

SG-Damen verlieren gegen Mühlhausen

Hilzingen. Am Samstagabend trafen die Damen der SG Hilzingen-Randegg im Derby auf den SV Mühlhausen. Vor dem Spiel bestand ein kleiner Funke Hoffnung, die Bezirksliga-Saison nicht auf dem letzten Tabellenplatz beenden zu müssen. Von Anfang an war schnell klar, dass sich das Derby an diesem Tag auf Augenhöhe abspielte. Doch das Pech verfolgte die SG-Mannschaft, wie schon die ganze Saison.

In der 35. Spielminute musste Mittelfeldspielerin Annabel Bechtold verletzungsbedingt ausgewechselt werden wie auch kurz darauf Steffi Sauter, die an diesem Tag ihr letztes Spiel absolvierte. Steffi Sauter spielte vier Jahre für die SG Hilzingen-Randegg. Sie war eine starke Persönlichkeit innerhalb der Mannschaft, doch sie entschied sich jetzt, mit fast dreißig Jahren, ihre lange Fußballkarriere zu beenden. Auf diesem Weg möchte sich die Mannschaft nochmals bei ihr bedanken und eine gute Besserung wünschen. Bereits in der 20. Spielminute musste Stürmerin Katja Weber aufgrund einer Zerrung ebenfalls ersetzt werden. Der SV Mühlhausen spielte sehr clever und konnte zur Halbzeit mit 2:0 in Führung gehen.

Nach der Halbzeitpause musste die Elf um Trainer Hansi Hirschenberger zu zehnt weiterspielen, da Außenverteidigerin Svenja Deutschkämer wegen einer allergischen Reaktion nicht weiter machen konnte. Kompliment an die Mannschaft, die kämpfte bis zum Schluss. Endstand in diesem Spiel: 4:0.

Besonders erwähnenswert war die kämpferisch aber auch spielerisch starke Leistung von Martina Vielsmeier, die ebenfalls angekündigt hat, in der nächsten Saison kürzer zu treten. Auch ihr dankt die Mannschaft und wünscht ihr weiterhin alles Gute. Die Mannschaft hofft trotzdem, dass sie nach einer längeren Sommerpause ihr Karriere fortsetzt.

Mit dem letzten Spiel der Saison war es gleichzeitig auch das letzte Spiel für die SG in der Bezirksliga. Nächstes Jahr wird man wieder in der Kreisliga angreifen und auf die Spielerinnen der eigenen Jugend große Hoffnungen setzen.

Stammkräfte geschont

Unentschieden im letzten Saisonspiel

Hilzingen. Der Meister FC Hilzingen schonte einige Stammkräfte im letzten Saisonspiel beim SV Orsingen-Nenzingen. Die Heimelf begann schwungvoll, und Probst scheiterte nach sieben Minuten an Torhüter Renner. Ein Kopfball von Krulikowski ging knapp am Gästetor vorbei. Nach einer halben Stunde hatten die Gäste die erste Chance, als Sätteli scharf auf Hammerschmidt flankte, Torhüter Retzbach aber zur Stelle war. Auf der Gegenseite hatte Schwarz eine gute Torchance, doch anstatt selbst zu schießen, legte er ab auf Probst, dessen Kopfball zu schwach war. Kurz vor der Halbzeit prüfte Jeckl mit einem traumhaften Fallrückzieher Torhüter Retzbach, der mit einer Glanzparade reagierte. Nach dem Seitenwechsel hatte der eingewechselte Stemmer plötzlich freie Bahn auf das Gästetor, doch er schoss in aussichtsreicher Position vorbei. In der 58. Minute fanden Schwarz und Krulikowski keinen Abschluss im gegnerischen Strafraum. Ab der 70. Minute wurde Hilzingen stärker, ein Schuss von Merz strich knapp am Tor vorbei. In der 80. Minute gab es nach Foul an Jeckl Strafstoß für die Gäste. Sätteli verwandelte sicher zum 0:1. Orsingen-Nenzingen wollte nicht mit einer Niederlage die Saison beenden. Im Schlussspurt gab es nach Foul an Steffen Schneider Elfmeter, den Schwarz zum verdienten Ausgleich verwandelte.

SC Weiterdingen

Sportwochenende

Weiterdingen. Das alljährliche Sportwochenende des SC Weiterdingen findet von Freitag, 27. Juni, bis Sonntag, 29. Juni, statt.

Am Freitag starten die AH-Mannschaften mit ihrem alljährlichen Turnier. Am Samstag ist um 11 Uhr erstmalig ein Aktiv-Kleinfeld-Turnier geplant. Im Anschluss wird auch wie letztes Jahr das Elfmeterturnier stattfinden, währenddessen wird die Bar bist spät in die Nacht geöffnet sein. Nähere Informationen und Anmeldeformulare zum Aktiv-Kleinfeld- und Elfmeterturnier gibt es unter buhlphilipp@t-online.de oder patrick.butsch@gmx.de.

Am Sonntag leitet um 10.30 Uhr ein gemütlicher Frühschoppen die um 13 Uhr startenden spannenden Gaudi-Grümpelturnier-Spiele ein.

Selbstverständlich ist über das ganze Wochenende für beste Unterhaltung und Verpflegung gesorgt.

Der SC Weiterdingen freut sich bereits auf regen Besuch.

Schwarzwaldv. Tengen

Pfingstwandertage

Hegau. Die Umgebung von »Fischen« bei Oberstdorf im Allgäu ist wiederum Ziel des Schwarzwaldvereins Tengen während der »Pfingstwandertage« am kommenden Wochenende von Freitag, 6., bis Montag, 9. Juni. Die Führung und Organisation hat Walter Dieterle, Telefon 07731/654 90.

Das »150-jährige Bestehen« feiert der Schwarzwaldverein/Hauptverein am Samstag, 7. Juni. Beginn ist um 9.30 Uhr mit der 145. Haupt-Delegiertenversammlung im Konzerthaus Freiburg. Um 15 Uhr ist der Festakt zum Jubiläum »150 Jahre Schwarzwaldverein«, ebenfalls im Konzerthaus.

Festredner ist Ministerpräsident Kretschmann. Für den Vormittag werden zusätzlich Wanderungen und Stadtführungen angeboten.

SC Weiterdingen

Elfmeterturnier

Weiterdingen. Aufgrund der tollen Nachfrage des letztjährigen Elfmeterturniers des SCW findet dieses im Rahmen des Sportwochenendes am Samstag, 28. Juni, auf dem Wiesentalsportplatz in Weiterdingen wieder statt.

Es gelten die bewährten Turnierregeln: Teams bestehen aus vier Schützen (davon kann einer auch der Torhüter sein).

Genauere Angaben sowie der Turnierplan werden im Laufe des Tages ausgehängt. Der Fairness halber wird zwischen Jugend- (ab 12 Jahren) und Erwachsenenmannschaften (ab 15 Jahren) sowohl beim Startgeld als auch bei der Größe der Tore unterschieden. Das Startgeld beträgt 10 Euro für Jugendteams und 20 Euro für die Erwachsenenmannschaften.

Das Startgeld wird wieder komplett in Form von Gewinnen ausgeschüttet.

Ganz besonders freuen würde sich der SCW über Anmeldungen von Mädchen- und Frauenmannschaften. Ebenso sind Firmen herzlich eingeladen, ihr Können unter Beweis zu stellen.

Nähere Infos und hoffentlich zahlreiche Anmeldungen bei Matthias Martin, Flückigerstr. 7, Weiterdingen, Tel. 07739/696.

SC Weiterdingen

Public Viewing

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen veranstaltet auch dieses Jahr wieder ein Public Viewing bei der bevorstehenden Fußball-Weltmeisterschaft.

Übertragen werden alle deutschen WM-Spiele sowie das Finalspiel im Zeltanbau an der Wiesentalhalle.

Für reichlich Essen und Trinken ist gesorgt. Die 1. Mannschaft freut sich zahlreiche Gäste.

Armando
Alleinunterhalter
78247 Schlatt am Randen
Für Ihre Feier - faire Preise
armando-musik.ch
lowy@gmx.ch
DE: +49 (0)7739 928 98 18
CH: +41 (0)79 645 90 49

E1-Junioren sind Meister und feiern mit den »Triplemeistern«

Jugend siegt im Spitzenspiel und behauptet zum Saisonabschluss Platz 3

Hilzingen/Riedheim. Diesen Tag werden die **E1-Junioren** lange nicht vergessen! Im letzten Saisonspiel spielten sie die Gäste aus Mühlhausen in Grund und Boden, gewannen auch in dieser Höhe verdient mit 17:0 Toren und sicherten sich damit die Meisterschaft. Mit 180 geschossenen Toren (aus 18 Spielen) stellt man nicht nur die mit weitem Abstand beste Offensivabteilung der Liga, sondern mit 23 Gegentoren auch die klar beste Abwehr.



Die E1-Junioren feierten gemeinsam auf der Tribüne mit den »großen« Meisterkollegen. Das Bild zeigt in der ersten Reihe vorne die E1-Junioren Jonas Sailer, Ron Sowislo, Marco Sicken, Luca Häringer, Leander Bürgermann, Paul Bildmann, Jannik Stephan, Stefan Haselwander und Jacob Trevor sowie (dahinter links) Trainer Uwe Sicken.

Dass es zu so einem besonderen Tag wurde, lag aber nicht nur daran, dass man Meister wurde. Es waren die Spieler der aktiven Mannschaften, die den jungen Kollegen bereits mit dem Anpfiff die Ehre erwiesen und die Jungs nach vorne peitschten. Wo gibt es so etwas sonst noch? Und nach dem Spiel wurde gemeinsam gefeiert. Zuerst warteten die »großen« Meister an der Werbebande auf ihre kleineren Kollegen und empfingen diese mit mehreren »La-Ola-Wellen«. Danach wurden alle frisch gebackenen Meister von den »Triplemeistern« abgeklatscht - und mit ehrlicher Anerkennung auf Augenhöhe bedacht. Anschließend ging es auf die Tribüne, und es wurde gemeinsam gesungen und gefeiert. Als dann der Traktorkorso der »Triplemeister« startete, durften die E-Junioren zu guter Letzt eine Ehrenrunde mitfahren. Ein solcher Zusammenhalt über die verschiedenen Altersklassen hinweg dürfte seines Gleichen suchen. Man kann den Spielern und Trainern der aktiven Mannschaften nur von ganzen Herzen danken. Sie sind nicht nur auf dem Platz, sondern auch daneben wahre Meister.

Ersatzgeschwächt ging die **B–Jugend** ins letzte Rundenspiel gegen die SG Wahlwies, trotzdem war man die bessere Mannschaft, konnte aber die Torchancen vorerst nicht nutzen. Als die Abwehr zu weit aufrückte, setzte der Gegner einen Konter und ging in der 22. Minute in Führung. Zwei Minuten später konnte Markus Brütsch nach einem gelungenen Spielzug ausgleichen. Das Spiel war nun ausgeglichen und wogte hin und her.

Der Gegner nutzte seine Chance besser und ging in Führung. Nach der Pause konnte Pascal König mit einem nicht unhaltbaren Schuss den Ausgleich in der 56. Minute erzielen. Nun setzte die B-Jugend nach, und Markus Brütsch, der eine gute Leistung bot, konnte drei Minuten später die 3:2-Führung erzielen. Als in der 61. Minute Simon Rankl nach einem herrlichen Pass von der Mittellinie von Pascal König in den freien Raum das 4:2 erzielte, war der Gegner geschlagen. Eine tolle Rückrunde, die für die nächste Saison hoffen lässt.

Zum Saisonabschluss empfing die **C-Jugend** den Tabellenvierten aus Mühlhausen. Um den dritten Tabellenplatz zu behaupten, musste man mindesten Unentschieden spielen, um vor den punktgleichen Mühlhausenern zu bleiben. Es gelang sofort ein Auftakt nach Maß, denn mit dem ersten Angriff konnte man in Führung gehen. Tobias Mohr setzte sich stark gegen mehrere Gegenspieler durch und legte den Ball auf Luca Talhoff ab, welcher eine scharfe Flanke vor das Tor brachte. Diese wurde dann von einem Gästespieler ins eigene Tor abgelenkt. Danach überließ man mehr und mehr dem Gegner das Spiel und konzentrierte sich auf die Defensive, so dass es ein sehr chancenarmes Spiel war bis zur letzten Spielminute der ersten Halbzeit. Dort spielte man sich sehenswert in den 16-Meter-Raum des SV Mühlhausen vor und vergab mehrere hundertprozentige Chancen nacheinander, da die Gäste den Ball nicht klären konnten. Felix Schätzle beendete die Flut an Chancen dann mit einem klasse Schlenzer, welcher leider nur am Pfosten landete. Darauf folgte dann der Halbzeitpfiff.

Das Team kam hochmotiviert aus der Halbzeit und wollte unbedingt die drei Punkte zuhause behalten. Dieses Vorhaben setzte man auch eindrucksvoll um. Nico Hudel erzielte fünf Minuten nach Wiederanpfiff den Treffer zum 2:0. Nach einer schönen Vorlage von Kim Marenski ließ er einen Gegner aussteigen und schob den Ball eiskalt ins lange Eck. Mit dem ersten Saisontor des Abwehrchefs hätte man nun also die Führung ausbauen können. Danach fühlte man sich allerdings zu sicher und ließ den Gästen wieder mehr Raum zum spielen, so war es nun ein munteres Spiel mit Chancen auf beiden Seiten.

Dem SV Mühlhausen gelang zwar kurz vor Schluss noch der Anschlusstreffer, man konnte das Spiel aber über die Zeit retten und somit verdient die letzten drei Punkte der Saison feiern. Durch den Sieg belegt die C-Jugend nun den dritten Tabellenplatz in der Abschlusstabelle, mit 43 Punkten aus 20 Spielen. Es gilt ein großen Dankeschön an die ganze Mannschaft auszusprechen, welche sich die gesamte Saison sehr motiviert, ehrgeizig und trainingsfleißig gezeigt hat und sich selbst mit einer grandiosen Saison belohnt hat.

Ein weiteres Dankeschön gilt den Eltern, welche die Mannschaft über die ganze Saison immer sehr zahlreich unterstützt haben und selbst bei den Auswärtsspielen oft für Heimspielatmosphäre sorgten.

Weitere Ergebnisse:
A-Junioren: SG Worblingen - SG Hilzingen 2:5.
C-Junioren: SG Riedheim - SV Mühlhausen 2:1.
D-Junioren: SG Hilzingen - SC Go/Bi 2 2:1; SG Te/Wa 2 - FC Hilzingen 2 5:0.
E-Junioren: FC Hilzingen 2 - ESV Südstern Singen 2:3; FC Singen 2 - FC Hilzingen 3 1:2.
B-Juniorinnen: SG Hilzingen - BSV Nord. Radolfzell 0:2.
C-Juniorinnen: SG Heu/Rai/Rorg - SG Riedheim 0:0.

Sportnachrichten

5. Titel in diesem Jahr

Imposante Vorstellung von Dennis Messmer

Hilzingen. Die Bahnsaison der Leichtathleten kommt langsam in Schwung. So startete Dennis Meßmer bei den Baden-Württembergischen Meisterschaften U23/U18 am Samstag, 24. Mai, in Langensteinbach über die 3.000 Meter. Im gemeinsamen Lauf der zwölf U23- und U18-Läufer wurden die ersten beiden Kilometer in »gemütlichen« sechs Minuten zurückgelegt. Aber die letzten 1.000 Meter ging es dann umso schneller zur Sache, und Meßmer gewann letztlich souverän in 8:47,43 Minuten seinen fünften Baden-Württemberg-Titel in diesem Jahr, mit 2,7 Sekunden Vorsprung auf Florian Röser vom TV Konstanz.



Dennis Messmer gewann wieder souverän einen Baden-Württemberg-Titel.



F-Jugend erringt Vize-Pokal in Winterthur: Die F-Junioren des FC Hilzingen konnten am vergangenen Donnerstag in Winterthur beim »Spaghetti-Cup-Pokal« den zweiten Platz erkämpfen. Gegen insgesamt fünfzehn Gegner konnten sie sich spielstark behaupten und waren nur im Finalspiel gegen den FC Goldbach unglücklich mit 1:2 unterlegen. Seit Jahren tritt der FC Hilzingen bei dem Turnier in der Schweiz an und kann den Jugendspielern dadurch internationale Top-Teams als Gegner bieten. Gemeinsam mit Eltern, Geschwistern und Fans reiste die Mannschaft mit dem Bus an und hatte, gekrönt durch den Vize-Titel, einen unvergesslichen Spieltag.

Blau-Gelbe auf Platz 3

Toller 2:1-Abschluss einer starken Saison

Weiterdingen. Das letzte Spiel der Saison bestritt der SCW beim SV Mühlhausen 2. Es ging darum, mit einem Sieg Platz 3 zu sichern und damit eine tolle Saison zu krönen. Entsprechend engagiert ging man von der ersten Minute an zu Werke und setzte den Gegner früh unter Druck. Der Führungstreffer zum 0:1 resultierte aus dem guten Pressing. Niclas Graf zwang seinen Gegenspieler zu einem überhasteten Abspiel. Der halbhohe Ball in den Mühlhausener 16-er fand die Brust von Sebastian Langnau. Der ließ sich nicht zweimal bitten und schob den Ball überlegt am herauseilenden Keeper vorbei aus zwölf Metern ins Tor. Mit der Führung im Rücken versuchte man die Partie zu kontrollieren, brachte sich durch teils ungenaue Abspiele aber dann eher selbst in Gefahr. So musste die Abwehr ein ums andere Mal Kopf und Kragen riskieren, um die agilen Stürmer der Gastgeber am Torabschluss zu hindern. Chancen waren auf beiden Seiten eher Mangelware, doch eine sehenswerte Szene hatte nach einem Eckball Philip Buhl, als er den geklärten Ball aus rund 20 Metern volley nahm und das Ziel knapp verfehlte.

Mitte der Halbzeit fing man sich wieder und spielte etwas besser Fußball. Doch mehr als ein schöner Schuss von Sebastian Langnau und ein Solo über außen durch Niclas Graf, die jeweils am guten Schlussmann des SV Mühlhausen scheiterten, kam nicht mehr zustande. In der zweiten Halbzeit wurde die Partie kampfbetonter, und es kam zu einigen hitzigen Zweikämpfen. Fußball wurde aber auch gespielt, und Kapitän Patrick Butsch hatte die Vorentscheidung zwei Mal auf dem Fuß. Zunächst wurde er nach schönem Lauf in letzter Sekunde am Abschluss gehindert, und beim zweiten Mal zielte er nach feiner Vorarbeit von Niclas Graf etwas zu hoch. Patrick Müller mit einem satten Schuss aus 25 Metern scheiterte ebenso am Mühlhausener Schlussmann wie der Freistoß von Sebastian Langnau. Und wie so oft in dieser Saison wurde der Chancenwucher prompt bestraft. Zunächst verlor man im Mittelfeld den Ball. Hier übersah der Schiedsrichter allerdings ein klares Handspiel. Der anschließende lange Ball passierte Michael Graf unglücklich, und der heraneilende Stürmer hatte dann nur wenig Mühe, den Ball über Mario Graf hinweg ins Tor zu lupfen.

Mit diesem Punkt wollte sich aber keine der beiden Mannschaften begnügen, und man spielte beiderseits auf Sieg. Das bessere Ende sollten aber verdientermaßen die Stoffelkicker haben. Einen langen Ball von Michael Graf legte Niclas Graf »Goalgetter« Sebastian Langnau auf. Der zog trocken aus 18 Metern ab und machte mit seinem 21. Saisontreffer den 2:1-Sieg perfekt. Ein toller Abschluss einer starken Saison, die damit für die Blau-Gelben auf dem dritten Platz endete.

Abfluss verstopft ?
Abfluss-Technik
Lohner GmbH
Steißlingen 0 77 38 / 93 83 55
Singen* 0 77 31 / 92 66 20
Radolfzell* 07732 / 823 57 44
* Kostenlose Anrufweiterschaltung zum Geschäftssitz Steißlingen

Elektro MENDROK
Wir bringen den Strom!
Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion
Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Auf den Spuren der Hugenotten und Waldenser

Jubiläumswanderung des Schwarzwaldvereins und Waldenserweg

Hegau. Der Schwarzwaldverein Engen wandert zusammen mit dem Schwarzwaldverein Öhningen am Sonntag, 15. Juni, auf den Spuren der Hugenotten und Waldenser, den Religionsflüchtlingen aus Südfrankreich und Norditalien im 17. Jahrhundert. Die circa 15 Kilometer lange Wanderung führt über den Hohentwiel nach Hilzingen. Auf diesem Weg wird H. Beck, ein Nachfahre der Hugenotten, die Teilnehmer in die Thematik der Religionsflüchtlinge einführen. In **Hilzingen** wird hinter dem Rathaus durch den Museumsverein ein kleiner Imbiss gereicht, bevor es dann weiter über Ebringen nach Barzheim geht und die Grenze zur Schweiz überquert wird.

Auf der Strecke zwischen Hilzingen und Barzheim werden an geeigneten Stellen einige Sequenzen aus dem »Fluchtbuch« eines Hugenotten durch Fr. Beck vorgelesen. Auf der Schweizer Seite führt die Tour nach Thayngen, dem Ausgangspunkt der damaligen Flüchtlinge für ihre Reise ins Ungewisse.

Treffpunkt und Ausgangspunkt ist generell in Singen an der Haltestelle »Landesgartenschau« um 9 Uhr. Die Wanderer aus Engen treffen sich um 8:30 Uhr am Bahnhof Engen und fahren dann gemeinsam mit dem Pkw nach Singen. Die Rückfahrt von Thayngen nach Singen erfolgt mit der Bahn. Bitte Kleingeld für Fahrkartenautomaten, Ausweis und Rucksackvesper mitnehmen. Führung und Organisation: Manfred Scheerer, Tel. 07733/5445.

Elfter Tabellenplatz

HFV und VfR Stockach trennten sich 3:3

Hegau. Nach einem von Beginn an offenen Schlagabtausch trennten sich der Hegauer FV und der VfR Stockach in der **Landesliga** im Nachbarschaftsduell am Ende leistungsgerecht mit 3:3. In der 11. Minute wurde Nesci nach Zuspiel von Ruddies im Strafraum der Gäste zu Fall gebracht, und Martin ließ mit dem fälligen Strafstoß Patyk im Tor der Gäste keine Chance. Die Freude der Gastgeber währte jedoch nicht lange, denn Henkel köpfte sieben Minuten später einen Freistoß zum Ausgleich ins Netz. In der 28. Minute zog Nesci aus 20 Metern ab und traf mit einem fulminanten Schuss zum 2:1. Kurz darauf verhinderte die Querlatte den erneuten Ausgleich nach einem Kopfball von Pröhl. Als in der 36. Minute Stark mit einem Heber Torhüter Patyk überlistete und zum 3:1 traf, schien eine Vorentscheidung gefallen. Doch die Gäste konnten noch vor der Pause auf 3:2 verkürzen, als Eckhardt eine schöne Kombination von Iannone über Henkel erfolgreich abschloss. Auch im zweiten Spielabschnitt überzeugten beide Mannschaft mit attraktivem Offensivfußball. Doch trotz zahlreicher hochkarätiger Torgelegenheiten auf beiden Seiten fiel nur noch ein Treffer. In der 66. Minute bekamen die Hegauer den Ball nicht aus dem Strafraum heraus, und Dold ließ sich die Chance zum 3:3 nicht entgehen.

Das **B-Team** in der Kreisliga A geriet bei der SG Zoznegg-Winterspüren durch zwei Eigentore bis zur Pause mit 2:0 in Rückstand. Im zweiten Spielabschnitt sorgten Maione und Kuppel zunächst für den Ausgleich, doch eine Viertelstunde vor Schluss gingen die Gastgeber erneut in Führung. In der 90. Minute rettete Colao mit seinem Treffer zum 3:3 einen Punkt. Das **C-Team** musste sich trotz einer 0:1-Pausenführung beim SV Riedheim am Ende mit 3:1 geschlagen geben. Den Treffer für den HFV hatte Garaj in der 24. Minute erzielt.

Bilanz: Die **Landesligamannschaft** hat die Saison auf dem elften Tabellenplatz nach elf Siegen, zwölf Niederlagen und sieben Unentschieden beendet. Das **B-Team** erreichte in der Kreisliga A den achten Tabellenplatz nach neun Siegen, dreizehn Niederlagen und vier Unentschieden. Auf einem hervorragenden fünften Platz landete das **C-Team** in der Kreisliga B nach zwölf Siegen, sieben Niederlagen und drei Unentschieden.

Albert Ehinger
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31 / 7 17 26
Fachbetrieb
- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten aller Art
- Umzüge und Entrümpelungen
- Dach- u. Dachrinnenreinigung
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Asbest-Entsorgung
- Gebäudereinigung
- Eigenes Gerüst vorhanden

Alle Arbeiten, die ich darf und kann

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung
(Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Katzen-Kratzbaum
beige, völlig unbenutzt, hochwertige Kombination aus strapazierfähigem Sisal und flauschigem Plüsch zum Spielen, Toben und Schlafen, kuschelige runde Höhle sowie drei Plattformen, hängendes Tau und 3 bewegliche Bälle mit Rasselgeräusch, Maße ca. B 70 x H 120 x T 55 cm., Neupreis 39,99 Euro,
für 30 Euro zu verkaufen
Tel. 0 77 31 / 7 94 61 96



SAUNA - INFRAROT
Kabinen Wärmekabinen
Gisi's Sauna Solar Fitness Shop
Gisela Offenberg
Ausstellung - Beratung - Verkauf
D-78247 Hilzingen-DUCHTLINGEN
Tel: 0 77 31 / 4 64 85
www.gho.de/sauna-shop

Entrümpelung, Haushaltsauflösung, Renovierung
sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Zimmervolieren
3 versch. Größen für Finken, Sittiche u. Papageien geeignet zu verkaufen.
Tel. 01 79 / 89 82 182

Tagespflege Holewa
»gemeinsam den Tag erleben«
Öffnungszeiten
Mo - Fr 8.30 - 16.30 Uhr
Tel. 0 77 34 / 487 01 20

2-Zimmer-Whg.
gesucht von neuem Auszubildenden der Fa. GRIMM garten gestalten ab August in Hilzingen oder Umgebung.
Tel. 01 71 / 571 44 64

BERND Ellerich HEIZ-SERVICE
Öl & Gasheizung
Kundendienst
Solaranlagen
Wärmepumpen
Tankanlagen
Energieberatung
24-Stunden-Service ☎ 0 77 33 - 94 29 00

Verkäufer/in für Tankstelle
Teilw. Nachmittag und Wochenenden auf 400,- €-Basis **gesucht.**
Schriftliche kurze Bewerbung an:
Tank in, Gewerbestraße 1, Hilzingen

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0
Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	01805/19292-350
Hegau-Klinikum Singen	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Wasserversorgung	
Während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	07731/3809-27
nach Dienstschluss	0176/61143148
Wärmeversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09 17
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Störddienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31,
E-Mail: info-kommunal@t-online.de
Druck: Fischer-Druck, Radolfzell-Böhringen

Apotheken-Notdienst

Fr. 06.06.	Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26, Telefon 07731/64317
Sa. 07.06.	Höri-Apotheke Öhningen-Wangen, Hauptstr. 53, Telefon 07735/3197 Wasmuth-Apotheke Mühlhausen-Ehingen, Schloßstr. 40, Tel. 07733/5152
So. 08.06.	Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
Mo. 09.06.	Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/4033
Di. 10.06.	Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/21370
Mi. 11.06.	Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12, Telefon 07732/971160
Do. 12.06.	Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/41971
Fr. 13.06.	See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223, Telefon 07735/706 Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257
Sa. 14.06.	Paracelsus-Apotheke Singen, Kreuzensteinstr. 7, Telefon 07731/66323
So. 15.06.	Marien-Apotheke Gottmadingen, Hauptstr. 47, Telefon 07731/796539 Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35, Telefon 07774/9397999
Mo. 16.06.	Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegaustr. 21, Telefon 07732/971053 Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Telefon 07731/99540
Di. 17.06.	Bären-Apotheke Singen, Friedrich-Ebert-Platz 2, Telefon 07731/61700
Mi. 18.06.	Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12, Telefon 07738/5173 Hochrhein-Apotheke Gailingen, Rosenstr. 1, Telefon 07734/6350
Do. 19.06.	Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2, Telefon 07731/72224



Südwestmesse Villingen-Schwenningen

Wir stellen aus
vom 14. bis 22. Juni 2014,
direkt neben dem Festzelt!

SNAPPER WALKER MOWERS STIGA



- HIESTAND Schaufel
- Hochgrasmäher
- Null-Wendekreis-Mäher
- Snapper Aufsitzmäher
- Rasenmäher
- Holzspalter
- Rasenroboter
- DIA VELO - E-Bikes

Herkules

JÜRGEN HIESTAND

Metallbau & Land- und Gartentechnik



Beurener Straße 4, 78247 Hilzingen-Binningen
Tel. 0 77 39 / 2 62, Fax 0 77 39 / 8 28
E-Mail: info@landtechnik-hiestand.de
www.landtechnik-hiestand.de

Heizung Sanitär Montage
Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Die Kandidaten der FDP bedanken sich herzlich bei allen Wählerinnen und Wählern für die großartige Unterstützung, für ihre Stimme und für ihr Vertrauen.

FDP
Die Liberalen

Wir liefern Ideen ...



V.i.S.d.P.:
FDP-Ortsverband Hilzingen
Postfach 1135,
78245 Hilzingen